

Système de son8-5
Système vidéo.....8-5
Spécifications de l'huile.....8-5
Système de chauffage et de climatisation8-6
Système de freinage anti-blocage (ABS).....8-7
Fiche technique du système de préchauffage
.....8-7
Codes de diagnostics du système DDEC III...8-8
Codes de diagnostics
de la transmission "World"8-11
Codes des capteurs du niveau d'huile8-28
Fiche technique des ampoules électriques...8-29
Plaques signalétiques et certificats.....8-31

LITTÉRATURE DE SERVICE9-1

LITTÉRATURE DE SERVICE

Des copies additionnelles des publications suivantes sont disponibles sur demande, à prix modique. Celles-ci seront utiles pour vos mécaniciens et vos conducteurs.

- **Manuel de Maintenance**
- **Manuel de l'Opérateur**
- **Manuel de Pièces**
- **Répertoire des Centres de Service**

Pour commander ces publications, contacter votre centre de distribution le plus près, ou écrire à:

PRÉVOST CAR INC.

ATT.: SERVICE DES PUBLICATIONS TECHNIQUES
35, boulevard Gagnon,
Sainte-Claire, Québec,
Canada, G0R 2V0

Indiquer le numéro de série complet de l'autocar. Prévoir un délai de 30 jours pour la livraison.

REMARQUE**Déclaration des Défauts de Fabrication Reliés à la Sécurité Auprès du
Gouvernement des États-Unis**

Si vous croyez que votre autocar a un défaut qui pourrait provoquer un accident ou des blessures ou même être fatal, vous devriez immédiatement contacter la "National Highway Traffic Safety Administration" (NHTSA) ainsi que Prévost Car.

Si la NHTSA reçoit d'autres réclamations telles que la vôtre, elle pourrait commencer une enquête et, si elle découvre qu'il existe un défaut parmi une série de véhicules, elle pourrait demander une campagne de rappel de véhicules et de rectification des défauts.

Cependant, la NHTSA ne peut pas traiter des problèmes individuels entre vous, votre concessionnaire, ou Prévost Car Inc.

Pour contacter la NHTSA, vous pouvez appeler le "Auto Safety Hotline" au numéro sans frais prioritaire **1-800-424-9393** (ou au **366-0123** dans la région de Washington, D.C.), ou vous pouvez vous adresser à :

**NHTSA
U.S. Department of Transportation
Washington, D.C. 20590**

Vous pouvez aussi obtenir d'autres informations sur la sécurité des véhicules motorisés au numéro sans frais prioritaires mentionné plus haut.

**Déclaration des Défauts de Fabrication Reliés à la Sécurité Auprès du
Gouvernement Canadien**

Si vous habitez au Canada, et si vous croyez que votre autocar a un défaut relié à la sécurité, vous devriez immédiatement contacter Transports Canada ainsi que Prévost Car Inc.. Vous pouvez écrire à:

**Transports Canada
Box 8880
Ottawa, Ontario K1G 3J2**

**Déclaration des Défauts de Fabrication Reliés à la Sécurité Auprès de
Prévost Car Inc.**

En plus de contacter la NHTSA (ou Transports Canada) dans un tel cas, nous espérons vivement que vous nous contacterez aussi. Veuillez nous appeler au **1-(418) 883-3391**. Ou vous pouvez écrire à:

**Prévost Car Inc.
Département du service après-vente
35, boulevard Gagnon
Ste-Claire, (Québec)
Canada G0R 2V0**

INDEX**A**

(ABS) Système de freinage Anti-blocage	3-18, 4-8, 8-7
A/C (voir Air climatisé)	
Abaissement de la suspension avant ("Kneeling")	3-3, 4-9
Abaissement de la suspension ("Low-buoy")	3-27, 4-9
Accessoires	
Section des passagers	2-6
Section du conducteur	2-1
Air Climatisé 1-4, 1-7, 3-22, 3-24, 4-11, 7-12, 8-6	
Alignement	8-4
Allume-cigarette	2-2, 3-27
Ampoules électriques (fiche technique)	8-29
Appel de phares	3-29
AUTRES CARACTÉRISTIQUES	4-1
Avertisseur de marche arrière	4-12
Avertisseurs	6-4

B

Batteries	
Compartiment principal d'alimentation	1-3
Démarrage secours	5-4
Interrupteur d'alimentation	5-1
Boîte d'engrenage du ventilateur	7-7, 8-5

C

Cabinet d'aisances	2-10
Entretien	7-13
Cadrons	3-13, 3-19, 3-24
Indicateur de la température de l'huile à transmission	3-22
Indicateur de la température du liquide de refroidissement du moteur	3-25
Indicateur du niveau de carburant	3-25
Manomètre de la pression de suralimentation, ("Turbo-boost")	3-15
Manomètre de la pression d'huile du moteur	3-15
Manomètre du circuit pneumatique primaire	3-22
Manomètre du circuit pneumatique secondaire	3-22

Température de l'huile à différentiel	3-25
Caméra de marche arrière	1-7, 3-12, 7-11
Moniteur	3-12
Nettoyage	7-11
Carburant	
Portes d'accès aux cols de remplissage. 1-3	
Type	8-2
Ceinture de sécurité	2-3
Cendrier	2-1, 3-27
Certificat de sécurité	8-32
Changement de voie	3-29
Chauffage/Climatisation	1-4, 1-7, 3-22, 3-24, 4-11, 7-12, 8-6
Compartiment	1-7
Conducteur, section du	3-24
Entretien	7-12
Fiche technique	8-6
Passagers, section des	3-25
Chauffe-moteur	1-7, 5-3, 7-10
Clés	3-2
Système de verrouillage central des compartiments à bagages	3-6
Clignotants	3-29
Climatisation 1-4, 1-7, 3-22, 3-24, 4-11, 7-12, 8-6	
Codes de diagnostics	
Système de commande électronique	
DDEC III	8-8
Transmission "World" (WT)	8-11
Combinaison des freins de stationnement et d'urgence	6-5
Commandes au pied	3-30
COMMANDES & INSTRUMENTS	3-1
Intensité lumineuse	3-3
Commandes	
Dégivreur principal des pare-brise	3-24
Frein Moteur ("Jacobs")/Ralentisseur de la transmission	3-17
Lave-glaces	3-29
Ouverture de la porte avant	3-24
Recirculation d'air et admission d'air frais du système de chauffage/climatisation - section du conducteur	3-24
Réglage des rétroviseurs extérieurs	3-6
Réglage du volume du système de diffusion publique	3-27
Température du système de chauffage/climatisation - section des passagers	3-25

Température du système de chauffage/climatisation - section du conducteur.....	3-25
Vitesse du ventilateur du système de chauffage/climatisation - section du conducteur.....	3-25
Commandes sur la colonne de direction	3-28
Colonne de direction télescopique	2-5
Klaxon électrique.....	3-29
Levier de commande "multiples fonctions"	3-28
Ralentisseur de la transmission	3-17
Volant inclinable	2-5
Commutateur d'allumage	3-16
Compartiment(s)	
À bagages, (serrures)	1-2, 1-3
De rangement pour cartes routières	2-1
De la roue de secours	1-6, 7-15
Éclairage des compartiments	1-2, 4-11
Électrique avant.....	1-6
Électrique arrière	1-7
Extérieurs	1-1
Intérieurs	2-1
Personnel du conducteur	2-1
Principal d'alimentation	1-3
Condenseur du système de climatisation	1-4
Conduite préventive	iv
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	iii
Console centrale	3-27
Console latérale droite	3-27
Contenances, remplissage	8-2
Coquerie.....	2-9
Courroies.....	7-10, 8-2
Crevaison	7-15
Cric/Outils.....	6-3

D

DDEC III	(voir Déroit Diesel)
Dégivreur des pare-brise	3-13, 3-24
Dégivreur.....	3-24
Démarrage du moteur.....	5-1
À partir du compartiment du moteur.....	5-2
À partir de la section du conducteur	5-1
Chauffe-moteur	5-3
Démarrage-secours	5-4
Éther	3-17, 5-2
Par temps froid.....	3-17, 5-2
Réchauffage de la transmission.....	5-4
Réchauffage du moteur.....	5-4

Dimensions	8-1
Dispositif de dérivation du frein de stationnement	3-28
Déroit Diesel	
Codes de diagnostics.....	8-8
Data Hub	4-2
Module de commande électronique (ECM)	4-4
Prodriver™	3-11, 4-5

E

Éclairage extérieur du véhicule	3-14, 4-12
Éclairage des compartiments	4-12
Éclairage de sécurité	4-12
Éclairage de la section du conducteur.....	3-5
Embrayage.....	3-30, 7-6, 8-6
Enlèvement de la roue de secours du compartiment	7-15
Enseigne de destination	2-1
ENTRETIEN.....	7-1
Entretien des tuyaux flexibles	7-14
Équipement supplémentaire	2-9
Équipement de sécurité	6-3
Essieu moteur	8-4
Essuie-glaces	
Supérieurs.....	3-14
Inférieurs	3-29
Éther (Démarrage à froid).....	3-17, 5-2
EXTÉRIEUR DE L'AUTOCAR	1-1
Extincteurs	
Entretien.....	7-9
Utilisation.....	6-3

F

Fenêtre du conducteur.....	2-2, 3-5
Feux d'éclairage latéral.....	4-12
Feux de courtoisie	3-29
Feux de détresse	3-14
Fiche technique des ampoules électriques ..	8-29
Fiche technique des spécifications de l'autocar	8-32
Filtre	
Indicateur d'obstruction	7-12
Système de chauffage/Climatisation	7-12
Frein(s).....	8-4
Anti-blocage (ABS)	3-20, 4-8, 8-7
Dérivation du frein de stationnement	3-28
De service	3-30

De stationnement	3-27,3-30, 6-5	Dispositif de dérivation de l'arrêt du moteur "OVERRIDE" ou interrupteur de diagnostics du système DDEC III	3-18
D'urgence	6-5	Dispositif de démarrage à froid.....	3-17
Moteur ("Jacobs").....	3-17, 4-7	Éclairage de l'enseigne de destination ...	3-6
G		Éclairage intérieur	3-6
Garde-boue et tôles garde-boue.....	4-13	Éclairage de la section du conducteur....	3-5
H		Éclairage extérieur	3-14
Habitudes de conduite	iii	Entretien de la caméra de marche arrière	7-11
"High-buoy", Relèvement de la suspension....	4-9	Essuie-glaces inférieurs.....	3-13
Huile (spécifications).....	8-5	Fenêtre du conducteur.....	3-5
Boîte d'engrenage du ventilateur	8-5	Feux de détresse	3-14
Différentiel	8-5	Frein moteur ("Jacobs")	3-17
Direction assistée.....	8-5	Lampes de lecture	3-5
Maître cylindre de l'embrayage	8-6	Lave-glaces des pare-brise supérieurs	3-13
Moteur	8-5	Pare-soleil	3-5
Roulements de roue.....	8-5	Phares antibrouillards	3-14
Transmissions	8-5	Principaux d'alimentation	3-16, 5-1
Huile (vérification du niveau).....	7-4	Ralenti accéléré	3-16
Boîte d'engrenage du ventilateur		Ralentisseur de la transmission	3-17
du radiateur	7-7	Registre d'admission d'air frais	3-26
Fluide de la direction assistée.....	7-7	Réglage des rétroviseurs.....	3-6
Maître cylindre de la pédale d'embrayage		Régulateur de vitesse	3-10
.....	7-6	Rétroviseurs extérieurs chauffant	3-14
Moteur	7-4	Sélecteur de commande du démarrage	5-2
Roulements de roue	7-8	Sélection des haut-parleurs	3-26
Transmission automatique	7-5	Sonnette d'arrêt ou de service	3-6
Transmission manuelle	7-6	Système vidéo.....	3-5
I		Système de chauffage/Climatisation	3-26
Indicateur de la distance parcourue.....	4-13	Verrouillage central des compartiments à bagages	3-6
Indicateur de vitesse	3-23	Introduction	i
Indicateur d'obstruction du filtre à air	7-12	Inverseur des phares de route/feux de croisement	3-29
INFORMATION TECHNIQUE.....	8-1	J	
Inspection quotidienne	7-18	"Jacobs" Frein moteur	3-17, 4-7
INSTRUMENTS & COMMANDES	3-1	K	
Intensité lumineuse	3-3	Kit modulaire "Quick-lounge"	2-9
INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR	2-1	Klaxon électrique	3-29
Interrupteurs		"Kneeling" (Abaissement de la suspension)	3-3, 4-9
Abaissement/Relèvement de la suspension avant ("Kneeling/Hi-Buoy").....	3-3		
Chauffage/Climatisation	3-26		
Coquerie ("Galley").....	3-6		
D'alimentation principal	3-16, 5-1		
Dégivrage des pare-brise supérieurs....	3-13		

L

Lampes de lecture.....2-8
 Lave-glaces des pare-brise.....7-15
 inférieurs.....3-29
 supérieurs.....3-14
 Levier de commande "multiples fonctions" ...3-28
 Liquide de refroidissement.....7-8
 LITTÉRATURE DE SERVICE.....9-1
 "Low-buoy", Abaissement de la suspension
 3-27, 4-9
 Lubrification.....7-18

M

Marche arrière (avertisseur).....4-12
 Minuterie du système de préchauffage.....3-6
 Moniteurs8-5
 Moteur
 Chauffe-moteur 1-7, 5-3, 7-10
 Codes de diagnostics8-8
 Compartiment.....1-2
 DDEC III4-4
 Démarrage (arrière)5-2
 Démarrage (avant)5-1
 Démarrage à froid 3-17, 5-2
 Démarrage secours.....5-4
 Dérivation de l'arrêt du moteur,
 "Override" 3-18, 3-20
 Frein ("Jacobs")..... 3-17, 4-7
 Niveau d'huile7-4
 Ralenti accéléré.....3-16
 Réchauffage5-3

N

Nettoyage
 Extérieur7-3
 Intérieur7-1
 Numéro d'identification du véhicule8-31
 Numéro de série.....8-31

O

Outils/Cric.....6-3
 Ouverture d'urgence de la porte avant6-2

P

Pare-chocs avant repliable 1-6, 7-15

Pares-soleil (toiles)2-2, 2-8
 Pédales3-30
 Phares antibrouillards3-14, 4-12
 Phares de jour3-14, 4-12
 Pièces de rechange4-13
 Plaques signalétiques et certificats8-31
 Plateaux repliables2-9
 Pneus7-15, 8-2
 Poids8-1
 Points de levage7-16
 Porte avant..... 1-4, 2-1, 6-2
 Porte-verre 2-1, 2-8, 3-6
 Porte-colis2-7
 Portes..... 1-1, 2-1, 3-6, 6-2, 8-1
 Poubelle2-9
 Préchauffage (Système de).....3-6, 4-10
 Fiche technique.....8-7
 Premier entretien sur le nouvel autocar.....7-18
 Pression d'air3-22, 6-5
 Prise de 110-120 volts1-7, 7-10
 Prise de branchement du lecteur
 de diagnostics (DDR).....3-6
 Prises de microphone2-6
 PROCÉDURES DE DÉMARRAGE
 ET D'ARRÊT5-1
 Pyromètre3-15

R

Radiateur 1-1
 Liquide de refroidissement.....7-8
 Radio AM/FM3-26, 8-5
 Ralenti accéléré3-16
 Ralentisseur de la transmission.....3-17, 4-8
 Réchauffage
 Moteur5-4
 Transmission.....5-4
 Recommandations générales7-20
 Réfrigérant8-6
 Registre d'admission d'air frais3-26
 Registres d'air réglables2-2, 2-7, 3-15, 3-24
 Réglage des tendeurs de courroies.....7-10
 Régulateur de vitesse3-1, 3-10
 Relèvement de l'essieu porteur3-27, 4-10
 Relèvement de la suspension, "High-buoy" ...4-9
 Remorquage7-17
 Remplacement d'une roue.....7-15
 Réservoir(s)
 Air7-9
 Huile à moteur.....7-4
 Eau douce.....7-13

Carburant	1-3, 8-2, 8-33
Cabinet d'aisances	7-13
Direction assistée	7-7
Lave-glaces	7-15
Rétroviseurs	
Extérieurs	1-5, 3-6
Chauffants	3-14
Intérieurs	2-3
Robinet	
De vidange du réservoir d'accumulation d'eau	7-9
De vidange du réservoir des accessoires	7-9
D'huile à moteur	7-4
Roues et pneus	8-2
Roues	
Remplacement d'une roue	7-15
Roulements	7-8, 7-19
Roulements	7-8, 7-19

S

SECTION DES PASSAGERS	2-6
SECTION DU CONDUCTEUR	2-1
Séparateur d'eau	7-9
Siège(s)	
Aménagement	8-1
Conducteur	2-4
Guide	2-5
Passagers	2-6
Pivotants	2-7
SITUATIONS D'URGENCE	6-1
SOINS ET ENTRETIEN	7-1
Sonnette d'arrêt ou de service	2-8
Sorties (Porte)	1-4, 2-1, 2-7, 6-1, 6-2
Sorties de secours	6-1
Soupapes	
Abaissement de la suspension	3-27
Dérivation du frein de stationnement	3-28
Essieu porteur relevé	3-27
Frein de stationnement	3-27
Remplissage d'urgence du système pneumatique	6-5
Soupape d'ouverture d'urgence de la porte avant	6-2
Tendeurs de courroies	7-11
Spécifications (voir Information technique)	
Suspension	8-4
Système de son	3-26, 8-5
Système de freinage Anti-Blocage (ABS)	3-20, 4-8, 8-7
Système de ventilation d'urgence	3-26

Système électrique	1-6, 1-7, 8-4
--------------------------	---------------

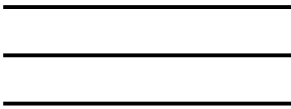
T

Tableau de bord	3-1
Central	3-19
Droit	3-24
Gauche	3-13
Tableau de commande	
Inférieur droit	3-26
Inférieur gauche	3-16
Latéral gauche	3-3
Tables à cartes	2-9
Tachygraphe	3-23
Tachymètre	3-23
Télécommande	
Rétroviseurs extérieurs	3-6
Système de son	3-26
Télévision	3-8
Vidéo	3-8
Témoins avertisseurs, (Tableau de bord central)	3-19
Témoins lumineux	
Abaissement de la suspension ("Low-Buoy")	3-20
Abaissement/Relèvement de la suspension avant, ("Kneeling/Hi-Buoy")	3-21
Arrêter le moteur "STOP Engine"	3-20
Charge des batteries	3-20
"CHECK ENGINE" (Vérifier le moteur) ..	3-22
Clignotants	3-21, 3-22
Détecteur d'incendie (Compartiment du moteur)	3-21
Verrouillage des compartiments à bagages	3-15
"DO NOT SHIFT" (ne pas changer de rapport)	3-20
Élément de chauffage des pare-brise supérieurs	3-15
Équilibreur de tension des batteries ..	3-14
Essieu porteur relevé	3-20
Feux de freinage	3-20
Frein d'urgence et de stationnement	3-21
Mise sous tension des circuits électriques	3-14
Niveau de carburant, bas	3-22
Phares de route	3-20
Porte du compartiment chauffage/climatisation entrouverte ..	3-22
Porte de compartiment à bagages entrouverte	3-21

Porte du compartiment à moteur	
"DOOR AJAR" entrouverte	3-21
Pression d'air du circuit primaire, faible	3-20
Pression d'air du circuit	
secondaire, faible	3-21
Pression du système	
de climatisation, faible	3-21
Ralentisseur de la transmission	3-21
Séparateur d'eau du système	
d'alimentation	
en carburant du moteur	3-21
Système de climatisation, haute pression	
.....	3-22
Système de préchauffage ("ESPAR")	3-22
Système de freinage anti-blocage (ABS)	
.....	3-20
Température de l'huile du	
ralentisseur, haute	3-21
Tension des batteries, basse/haute	3-14
Déverrouillage de la porte du cabinet	
d'aisances.....	3-15
Thermomètre	3-27
Transmission	
Automatique World (WT) .	3-3, 4-7, 8-3, 8-11
Codes de diagnostics.....	8-11
Commandes électroniques	4-7
Manuelle	3-31, 8-3
Ralentisseur	3-17, 4-8
Réchauffage	5-4
Sélecteur de vitesse	3-3
Vérification du niveau d'huile.....	7-5, 7-6
Trappe de ventilation.....	2-7
Tuyaux flexibles, entretien	7-14

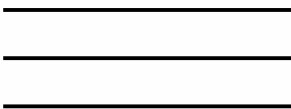
V

Ventilateur	7-7, 8-2, 8-5
Vérification du niveau de liquide	
de refroidissement.....	7-8
Vide-poches	3-25
Vidéo	
Fiche technique	8-5
Télécommande.....	3-8
Interrupteur.....	3-5
Volant inclinable et colonne de direction	
télescopique	2-5
Voltmètre (Système 12-Volts)	3-15
Voltmètre (Système 24-Volts)	3-15
Volume, système de son.....	3-9
Volume de chargement.....	8-1
Voyant indicateur d'obstruction du filtre à air	7-12



P R E V O S T

PRÉVOST CAR INC.
DÉPARTEMENT DU SERVICE APRÈS VENTE
35, boulevard Gagnon
Ste-Claire, (Québec)
Canada G0R 2V0



P R E V O S T

PRÉVOST CAR INC.
DÉPARTEMENT DU SERVICE APRÈS VENTE
35, boulevard Gagnon
Ste-Claire, (Québec)
Canada G0R 2V0